





<b>*32. BORDER OF FIRST ENTRY or transit route</b> <i>Первый пункт пересечения границы или маршрут транзита</i>		<b>*33. INTENDED MEANS OF TRANSPORT</b> <i>Транспортное средство</i>		FOR EMBASSY / CONSULATE USE ONLY ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПОСОЛЬСТВОМ/КОНСУЛЬСТВОМ	
<b>*34. NAME OF HOST OR COMPANY/ CONTACT PERSON IN SCHENGEN STATES AND CONTACT PERSON IN HOST COMPANY</b> If not applicable, give name of Hotel or temporary address in the Schengen States. <i>Фамилия приглашающего или название организации и контактное лицо этой организации. В другом случае, указать временный адрес проживания в странах группы Шенген.</i>					
<b>NAME</b> <i>Имя и фамилия приглашающего/название организации</i>			<b>Telephone and Fax</b> <i>Телефон и факс</i>		
<b>FULL ADDRESS</b> <i>Полный адрес</i>			<b>E-mail address</b> <i>Адрес электронной почты</i>		
<b>*35. WHO IS PAYING FOR YOUR COST OF TRAVELLING AND FOR YOUR COSTS OF LIVING DURING YOUR STAY?</b> <i>Кто оплачивает проезд и пребывание заявителя за рубежом?</i> <input type="checkbox"/> MYSELF/ Заявитель <input type="checkbox"/> HOST PERSON/S/Приглашающее лицо <input type="checkbox"/> HOST COMPANY/Принимающая организация <i>State who and how and present corresponding documentation/ Указать фамилию, форму оплаты и приложить соответствующие документы</i> .....					
<b>*36. MEANS OF SUPPORT during your stay</b> <i>Средства к существованию во время пребывания заявителя за рубежом</i> <input type="checkbox"/> CASH/ Наличные деньги <input type="checkbox"/> TRAVELLERS' CHEQUES/ Дорожные чеки <input type="checkbox"/> CREDIT CARDS/ Кредитные карточки <input type="checkbox"/> ACCOMMODATION/ Проживание <input type="checkbox"/> OTHER:/ Другое: ..... <input type="checkbox"/> TRAVEL and/or HEALTH INSURANCE/ Страхование туристов и/или полис медицинского страхования (Valid until/ Действителен до) .....					
<b>37. SPOUSE'S FAMILY NAME</b> <i>Фамилия супруга(-и)</i>			<b>38. SPOUSE'S FAMILY NAME given at birth</b> <i>Фамилия супруга(-и), полученная при рождении</i>		
<b>39. SPOUSE'S FIRST NAME</b> <i>Имя супруга(-и)</i>		<b>40. SPOUSE'S DATE OF BIRTH</b> <i>Дата рождения супруга (-и)</i>		<b>41. SPOUSE'S PLACE OF BIRTH</b> <i>Место рождения супруга (-и)</i>	
<b>42. CHILDREN</b> (Applications must be submitted separately for each passport) <i>Дети (Обязательно отдельные заявления на каждый паспорт)</i>					
<b>NAME</b> <i>Имя</i>		<b>FIRST NAME</b> <i>Фамилия</i>		<b>DATE OF BIRTH</b> <i>Дата рождения</i>	
1					
2					
3					
4					

\*The questions marked with \* do not have to be answered by family members of EU or EEA citizens (spouse, child or dependent ascendant). Family members of EU or EEA citizens have to present documents to prove this relationship. \* Эти графы не заполняются членами семей граждан Европейского Союза или Европейского Экономического Сообщества (супруга, ребенок или ближайший родственник). Члены семей граждан ЕС или ЕЭС должны представить документ, подтверждающий родственную связь.

<b>43. PERSONAL DATA OF THE EU or EEA CITIZEN YOU DEPEND ON.</b> This question should be answered only by family members of EU or EEA citizens. <i>Личные сведения, касающиеся Ваших родственников/супругов граждан стран Европейского Союза. Эта графа заполняется только членами семей граждан Европейского Союза.</i>			FOR EMBASSY / CONSULATE USE ONLY ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПОСОЛЬСТВОМ/КОНСУЛЬСТВОМ
<b>NAME</b> <i>Фамилия</i>		<b>FIRST NAME</b> <i>Имя</i>	
<b>DATE OF BIRTH</b> <i>Дата рождения</i>	<b>NATIONALITY</b> <i>Гражданство</i>	<b>PASSPORT NO.</b> <i>Номер паспорта</i>	
<b>FAMILY RELATIONSHIP OF AN EU OR EEA CITIZEN :</b> <i>Степень родства с гражданином/кой ЕС или ЕЭС</i>			
<p><b>44. I am aware of and consent to the following: any personal data concerning me which appear on this visa application form will be supplied to the relevant authorities in the Schengen States and processed by those authorities, if necessary, for the purposes of a decision on my visa application. Such data may be input into, and stored in, databases accessible to the relevant authorities in the various Schengen States.</b></p> <p><b>At my express request, the consular authority processing my application will inform me of the manner in which I may exercise my right to check the personal data concerning me and have them altered or deleted, in particular, should they be inaccurate, in accordance with the national law of the State concerned.</b></p> <p><b>I declare that to the best of my knowledge all particulars supplied by me are correct and complete.</b></p> <p><b>I am aware that any false statements will lead to my application being rejected or to the annulment of a visa already granted and may also render me liable to prosecution under the law of the Schengen State which deals with the application.</b></p> <p><b>I undertake to leave the territory of the Schengen States upon the expiry of the visa, if granted.</b></p> <p><b>I have been informed that possession of a visa is only one of the prerequisites for entry into the European territory of the Schengen States. The mere fact that a visa has been granted to me does not mean that I will be entitled to compensation if I fail to comply with the relevant provisions of Article 5.1 of the Schengen Implementing Convention and am thus refused entry. The prerequisites for entry will be checked again on entry into the European territory of the Schengen States.</b></p> <p><i>Заведомо даю согласие на то, чтобы касающиеся меня сведения личного характера, фигурирующие в этой анкете, могли быть переданы компетентным органам стран Шенгенской группы и, при необходимости, могли быть ими обработаны для принятия решения по запросу на визу. Эти данные могут быть введены на хранение в соответствующие базы данных, к которым будут иметь доступ компетентные органы стран Шенгенской группы. По моей настоятельной просьбе, консульская служба, которая приняла мой запрос на визу, может меня проинформировать, каким образом я смогу реализовать свое право проверить касающиеся меня сведения личного характера и их изменить или уничтожить, в частности, неверные сведения, в соответствии с национальным законодательством соответствующей страны.</i></p> <p><i>Заявляю, что, по моим сведениям, вся данная мной информация является полной и достоверной.</i></p> <p><i>Я осознаю, что любые ложные сведения повлекут за собой отказ в рассмотрении моего запроса на визу или аннуляцию уже оформленной, а также могут повлечь привлечение к уголовной ответственности в соответствии с законодательством страны Шенгена, которая приняла мой запрос.</i></p> <p><i>Я обязуюсь покинуть территорию стран Шенгенской группы по истечении срока действия визы, если она будет мне выдана. Я проинформирован/а о том, что наличие визы не является единственным условием для въезда на европейскую территорию стран Шенгенской группы. В случае невыполнения мной условий, предусмотренных статьей 5.1 конвенции о действии Шенгенских соглашений, получение визы не означает, что я буду иметь право на возмещение какого-либо ущерба, и въезд мне может быть воспрещен. Соблюдение условий въезда будет заново проверено в момент въезда на европейскую территорию стран Шенгенской группы.</i></p>			
<b>45. APPLICANT'S HOME ADDRESS</b> <i>Домашний адрес заявителя</i>		<b>46. TELEPHONE NO.</b> <i>Телефон</i>	
<b>47. PLACE AND DATE</b> <i>Место (город) и дата заполнения анкеты</i>		<b>48. APPLICANT'S SIGNATURE (for minors, signature of custodian/guardian)</b> <i>Подпись заявителя (за несовершеннолетних подписывает ответственное лицо или опекун)</i>	